

# Always there to help you

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD9030



---

User manual 3

---

Benutzerhandbuch 59

---

Mode d'emploi 115

---

Manual del usuario 173

---

Brugervejledning 31

---

Gebruiksaanwijzing 87

---

Manuale utente 143

---

Användarhandbok 201

# PHILIPS



# Sommario

---

<b>1 Importante</b>	145
Sicurezza e avvisi importanti	145
Sicurezza	145
Conformità	147
Salvaguardia dell'ambiente	147
Copyright	149
Garanzia	150

---

<b>2 Lettore DVD portatile</b>	151
Introduzione	151
Contenuto della confezione	151
Panoramica dell'unità principale	152
Panoramica del telecomando	154

---

<b>3 Operazioni preliminari</b>	157
Preparazione	157
Montare il lettore in auto (per l'utilizzo in auto)	160
Accensione/spegnimento	162
Scelta della lingua OSD	163

---

<b>4 Riproduzione di musica o film</b>	164
Riproduzione di dischi	164
Collegamento di altri dispositivi	166
Riproduzione USB	167

---

5	Impostazione dell'unità principale	168
---	------------------------------------	-----

---

6	Informazioni sul prodotto	170
---	---------------------------	-----

---

7	Risoluzione dei problemi	171
---	--------------------------	-----

# 1 Importante

---

## Sicurezza e avvisi importanti

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La garanzia non copre i danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni fornite.

---

### Sicurezza

Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.

Non esporre il prodotto a gocce o schizzi.

Non posizionare sul prodotto oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono liquidi o candele accese).

Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.

#### **Rischio di ingoiare le batterie.**

- Il prodotto o il telecomando possono contenere una batteria a bottone che può essere ingerita. Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se ingerita, la batteria può causare ferite gravi o la morte. Possono verificarsi ustioni interne gravi a due ore dall'ingestione.
- Se si sospetta che una batteria sia stata inghiottita o sia stata inserita in una qualsiasi parte del corpo, consultare subito un medico.
- Quando si cambiano le batterie, tenere sia quelle vecchie che quelle nuove lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il vano batterie sia totalmente sicuro dopo aver sostituito la batteria.
- Se il vano batterie non risulta sicuro, non utilizzare più il prodotto. Tenere lontano dalla portata dei bambini e contattare il produttore.

La modifica del prodotto può causare radiazioni EMC pericolose o un tipo di funzionamento non sicuro.



#### Avvertenza

- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.



#### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento del prodotto per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte del prodotto.
- Non posizionare mai il prodotto su un'altra apparecchiatura elettrica.
- Tenere lontano il prodotto dalla luce diretta del sole, fiamme vive o calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno del dispositivo.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare il prodotto dall'alimentazione.

---

## Sicurezza per l'udito



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



#### Avvertenza

- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare l'audio a livelli elevati per periodi prolungati.

La tensione massima in uscita del lettore non è superiore a 150 mV.

---

## Conformità



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



### Nota

- La targhetta del modello è situata sulla parte inferiore dell'apparecchio.

---

## Salvaguardia dell'ambiente

### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali di imballaggio e apparecchiature obsolete.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



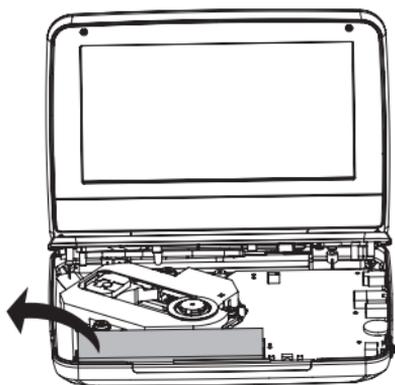
Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Per rimuovere la batteria integrata, rivolgersi sempre a personale specializzato.



# Copyright



Be responsible  
Respect copyrights

Il presente prodotto utilizza una tecnologia di protezione da copia tutelata da alcuni brevetti USA e altri diritti di proprietà intellettuale di Rovi Corporation. Sono proibiti la decodifica e il disassemblaggio.

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso. I marchi sono di proprietà di Koninklijke Philips Electronics N.V. o dei rispettivi detentori. Philips si riserva il diritto di modificare i prodotti senza l'obbligo di implementare tali modifiche anche nelle versioni precedenti.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

Dolby e il simbolo con la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



**INFORMAZIONI SUL VIDEO DIVX:** DivX® è un formato video digitale creato da DivX.LLC, una filiale di Rovi Corporation. Questo dispositivo è dotato del marchio di certificazione DivX Certified® ufficiale e riproduce video DivX. Per ulteriori informazioni e per strumenti software per convertire i file in video DivX, visitare il sito [divx.com](http://divx.com).

**INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** questo dispositivo DivX Certified® deve essere registrato al fine di riprodurre i film DivX Video-on-Demand (VOD) acquistati. Per ottenere il codice di registrazione, individuare la sezione DivX VOD nel menu di impostazione del dispositivo. Andare sul sito [vod.divx.com](http://vod.divx.com) per ulteriori informazioni sul completamento della registrazione.

---

## Garanzia

- Non provare a riparare il prodotto per evitare il pericolo di ferite, danni e per non annullare la garanzia.
- Utilizzare esclusivamente il prodotto e gli accessori consigliati dal produttore. Il simbolo di attenzione posto sul retro del prodotto indica il rischio di scariche elettriche.
- Non rimuovere il rivestimento del prodotto per nessun motivo. Per l'assistenza o le riparazioni, contattare sempre il Centro assistenza clienti Philips.
- Eventuali operazioni espressamente vietate in questo manuale e procedure di regolazione o montaggio non consigliate o autorizzate nel presente manuale invalidano la garanzia.

## 2 Lettore DVD portatile

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introduzione

Il lettore DVD portatile consente di riprodurre DVD (Digital Video Disc) compatibili con lo standard DVD video universale. Tramite il lettore è possibile riprodurre film con una qualità delle immagini cinematografica e audio stereo o multicanale (a seconda del disco e delle impostazioni di riproduzione).

È inoltre possibile scegliere la colonna sonora, la lingua dei sottotitoli e l'angolo di visuale (sempre a seconda del tipo di disco DVD). È inoltre possibile limitare la riproduzione di dischi che non sono adatti ai bambini.

Il lettore DVD può riprodurre i seguenti tipi di dischi (inclusi supporti CD-R, CD-RW, DVD±R e DVD±RW):

- Video DVD
- CD video
- CD audio
- CD MP3
- DivX
- Dischi con file JPEG

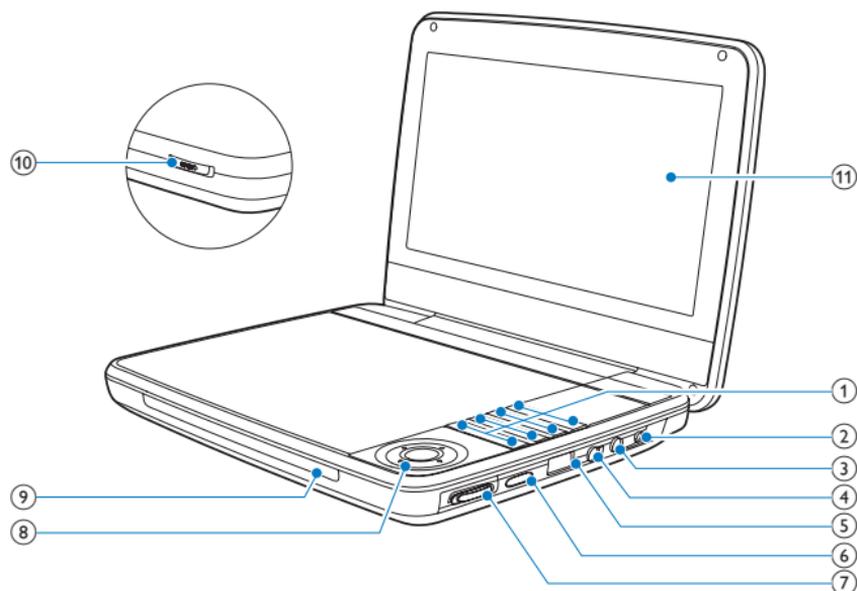
---

### Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Lettore DVD portatile
- Telecomando
- Adattatore di alimentazione CA, AY5808/12 o DSA-9PFB-09 FEU090100
- Adattatore per auto
- Cavo AV
- Supporto di montaggio per auto

## Panoramica dell'unità principale



- ① ①
- Consente di accendere/spengere il lettore DVD.
- SOURCE**
- Consente di passare dalla modalità DISC a quella USB.
- SETUP**
- Consente di accedere/uscire dal menu di configurazione.
- OPTIONS**
- consente di accedere alle opzioni relative all'attività o selezione corrente.
  - Consente di accedere/uscire dal menu di configurazione.
- STOP**
- Consente di arrestare la riproduzione del disco.
- DISC MENU**
- Per i DVD, consente di entrare o uscire dal menu del disco.

- Con iVCD, consente di attivare o disattivare la modalità PBC (controllo della riproduzione).
- PerVCD versione 2.0 o SVCD con PBC attivato: consente di tornare al menu.



- Consente di passare al titolo, capitolo o traccia precedente o successiva.

## ② DC IN

- Presa di alimentazione.

## ③ AV OUT

- Jack di uscita audio/video.

## ④

- Jack per cuffie.

## ⑤

- Consente di collegare un dispositivo di archiviazione USB.

## ⑥ VOL +/-

- Consente di aumentare o ridurre il volume.

## ⑦ RESET

- Quando il lettore si blocca, usare una penna a sfera o uno strumento simile per ripristinare il lettore.

## ⑧ ▲, ▼, ◀, ▶

- Consente di navigare tra i menu.



- Consente di effettuare ricerche indietro o in avanti a velocità variabili.



- Consente di confermare una voce o una selezione.
- Consente di avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione del disco.

## ⑨ CHR/

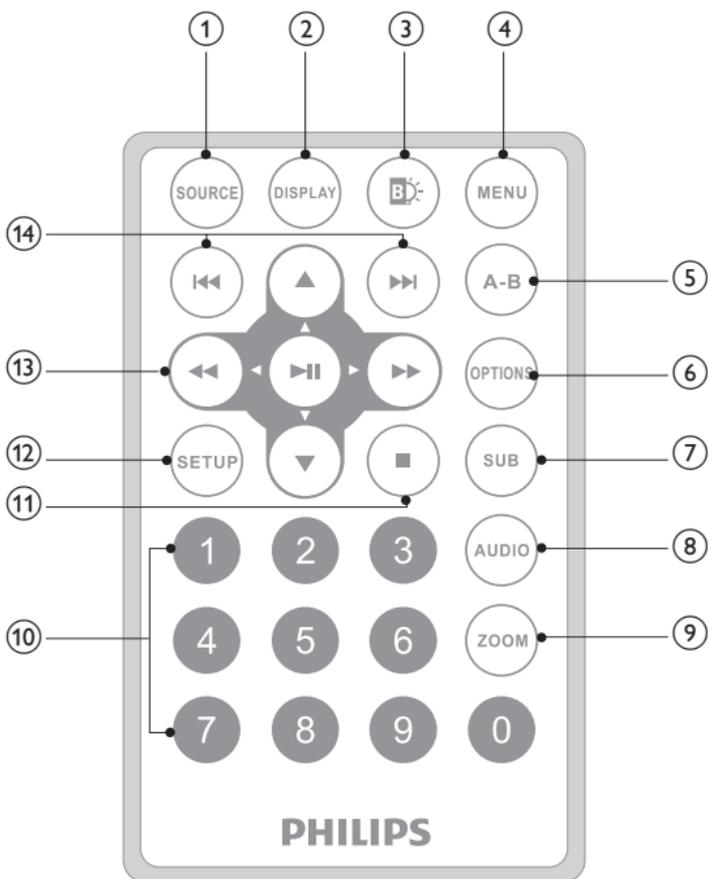
- Indicatore di ricarica/Indicatore dell'alimentazione.

## ⑩ OPEN ▶

- Consente di aprire il vassoio del disco.

## ⑪ Display

## Panoramica del telecomando



### ① SOURCE

- Consente di passare dalla modalità DISC a quella USB.

### ② DISPLAY

- Consente di visualizzare le informazioni di riproduzione.

- ③ • Consente di regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo.
- ④ **MENU**
  - Per i DVD, consente di entrare o uscire dal menu del disco.
  - Con i VCD, consente di attivare o disattivare la modalità PBC (controllo della riproduzione).
  - Per VCD versione 2.0 o SVCD con PBC attivato: consente di tornare al menu.
  - Consente di accedere/uscire dal menu dei file di un dispositivo USB.
- ⑤ **A-B**
  - Consente di contrassegnare la sezione per ripetere la riproduzione.
- ⑥ **OPTION**
  - consente di accedere alle opzioni relative all'attività o selezione corrente.
- ⑦ **SUB**
  - Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli di un DVD.
- ⑧ **AUDIO**
  - Con i DVD, consente di selezionare la lingua dell'audio.
  - Con i VCD, consente di selezionare una modalità audio.
- ⑨ **ZOOM**
  - Consente di ingrandire la scena di un video o un'immagine.
- ⑩ **0-9**
  - Consente di immettere cifre.
- ⑪ • Consente di arrestare la riproduzione del disco.
- ⑫ **SETUP**
  - Consente di accedere o di uscire dal menu di impostazione.

- ⑬  • Consente di navigare tra i menu.



- Consente di effettuare ricerche indietro o in avanti a velocità variabili.



- Consente di confermare una voce o una selezione.  
• Consente di avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione del disco.

- ⑭ 

- Consente di passare al titolo, capitolo o traccia precedente o successiva.

## 3 Operazioni preliminari



### Attenzione

- Utilizzare i comandi solo come indicato dal presente manuale dell'utente.
- Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta l'assistenza Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie del lettore. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla base del lettore. Appuntare i numeri qui:

N° modello \_\_\_\_\_

N° di serie \_\_\_\_\_

---

## Preparazione

---

### Alimentazione

#### Carica della batteria



### Attenzione

- Rischio di danni al prodotto. Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sulla parte inferiore del lettore.
- Per caricare la batteria, utilizzare solo l'adattatore CA fornito.



### Nota

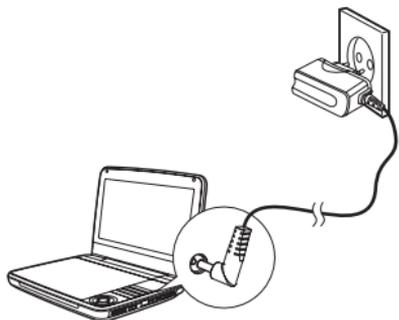
- La targhetta del modello è situata sul lato inferiore del lettore.

#### Per carica rapidamente la batteria

- 1 Premere  per spegnere il lettore.



- 2 Collegare l'adattatore CA in dotazione al lettore e all'alimentazione.



- ↳ L'indicatore **CHR** si accende (colore rosso).
- ↳ Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore **CHR** si spegne.

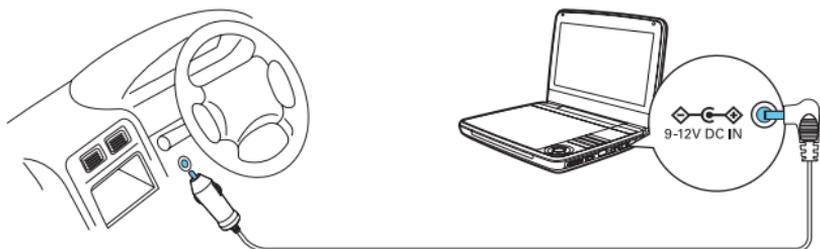


#### Suggerimento

- La batteria può essere ricaricata anche durante la riproduzione.
- Per ottimizzare la durata della batteria, ricaricarla non appena è completamente scarica. Se il lettore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, ricaricare la batteria almeno una volta ogni due mesi.

### **Alimentazione attraverso l'adattatore per auto**

Collegare l'adattatore per auto fornito al lettore e all'accendisigari da auto.



## Installazione della batteria del telecomando



### Attenzione

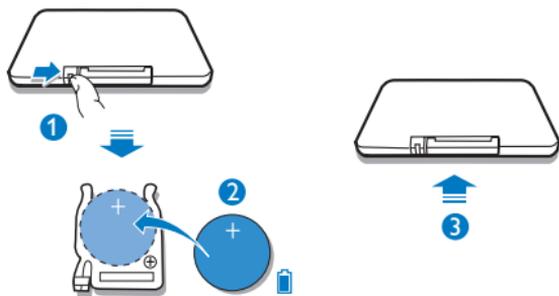
- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in modo corretto.
- Materiale in perclorato - potrebbero essere necessarie precauzioni durante l'utilizzo. Consultare il sito Web [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### Primo utilizzo

**1** Rimuovere la linguetta protettiva per attivare le batterie del telecomando.

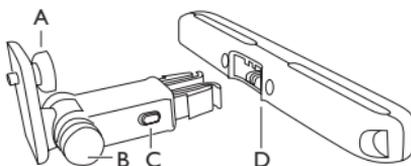
### Sostituzione della batteria del telecomando

- 1** Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2** Inserire una batteria CR2025 rispettando la polarità (+/-) come indicato.
- 3** Chiudere il coperchio del vano batteria.



## Montare il lettore in auto (per l'utilizzo in auto)

Utilizzare il kit per auto per montare il lettore sopra il poggiatesta dell'auto.



- A. Snodo di avvitamento per l'ancoraggio del lettore DVD
- B. Snodo di regolazione per gli angoli di visualizzazione
- C. Pulsante di sgancio del fermo
- D. Staffa di montaggio per poggiatesta

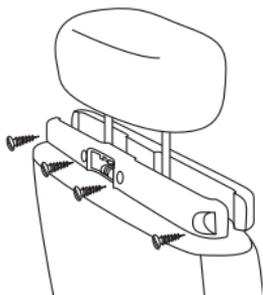


### Avvertenza

- Rimuovere il kit di montaggio e il lettore DVD dal sedile quando quest'ultimo non viene utilizzato.

### Montaggio del lettore DVD sopra il poggiatesta

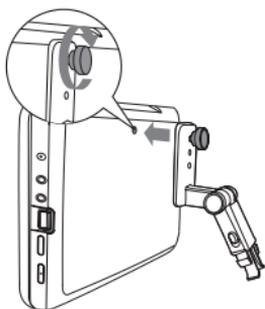
- 1 Fissare la staffa di montaggio sul poggiatesta del sedile anteriore.



- ① Posizionare la staffa sulle barre del poggiatesta.
- ② Per fissare saldamente la staffa sulle barre, stringere le viti.

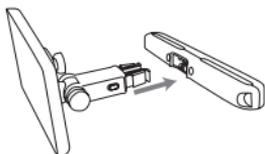
**2** Fissare la staffa di montaggio del lettore DVD sul lettore DVD portatile:

- ① Inserire la vite di serraggio della staffa sui dado corrispondente sul retro del lettore DVD.
- ② Avvitare saldamente la staffa sul lettore DVD.



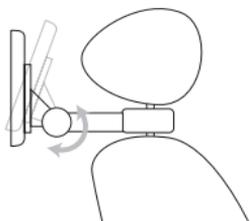
Sulla staffa sono presenti tre fori. Utilizzarne uno a piacere.

**3** Installare il lettore DVD sul poggiatesta.



- Fissare la staffa del lettore DVD su quella di montaggio per il poggiatesta.

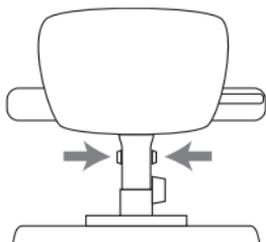
#### 4 Regolare l'angolo di visualizzazione.



- ① Svitare lo snodo di regolazione.
- ② Regolare l'angolo di visualizzazione secondo le proprie esigenze.
- ③ Riavvitare lo snodo.

#### Estrazione del lettore DVD dal poggiatesta

- Premere il pulsante di rilascio




---

## Accensione/spegnimento

- 1 Premere  per accendere il lettore.  
↳ L'indicatore  si accende (colore verde).



- 2 Per spegnere il lettore, premere  $\text{\textcircled{I}}$ .  
↳ La spia  $\text{\textcircled{I}}$  si spegne.

---

## Scelta della lingua OSD

È possibile scegliere una lingua diversa per il testo che compare sul display (OSD).

- 1 Premere **SETUP**.  
↳ Viene visualizzato il menu di configurazione.
- 2 Selezionare **[Generale] > [Language]**.
- 3 Premere  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  per selezionare un'opzione della lingua.
- 4 Premere  $\blacktriangleright$  / **OK** per confermare.
- 5 Premere **SETUP** per uscire.

# 4 Riproduzione di musica o film

---

## Riproduzione di dischi

- 1 Far scorrere l'interruttore **OPEN ►** del lettore.
- 2 Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- 3 Per chiudere il vano del disco, premerlo verso il basso.
  - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente. In caso contrario, premere **►||/OK**.
  - Se compare un menu, selezionare una voce, quindi premere **►||/OK** per avviare la riproduzione.
  - Per mettere in pausa, premere **►||/OK**. Premere ancora il pulsante per avviare nuovamente la riproduzione.
  - Per interrompere l'operazione, premere due volte **STOP**.
  - Per selezionare la voce precedente/successiva, premere **◀◦▶**.
  - Per avviare una ricerca all'interno di un file video/audio, premere **◀◦▶** una o più volte.

---

## Opzioni di riproduzione

### Scelta della lingua dell'audio

Per i DVD che contengono due o più lingue per l'audio.

- Durante la riproduzione, premere più volte **AUDIO** per selezionare la lingua desiderata.

### Selezione della lingua dei sottotitoli.

Per i DVD che contengono due o più lingue per i sottotitoli.

- Durante la riproduzione, premere più volte **SUBTITLE** per selezionare la lingua desiderata.

### Ripetizione di una sezione

È possibile ripetere una sezione audio/video specifica all'interno di un titolo/capitolo/brano (ripetizione A-B).

- 1 Durante la riproduzione, una volta scelto il punto di inizio, premere **A-B**.

↳ Viene visualizzato [  A].

**2** Una volta individuato il punto finale, premere nuovamente **A-B**.

↳ Viene visualizzato [  AB].

↳ La sezione scelta viene riprodotta in maniera continua.

**3** Premere **A-B** per annullare.

### Zoom

Su DVD, VCD e CD di immagini JPEG, è possibile ingrandire o restringere immagini dei filmati o foto.

**1** Premere più volte **ZOOM** per ingrandire o restringere l'immagine.

**2** Quando l'immagine del video o la foto è ingrandita, premere , , ,  per scorrere al suo interno.

### Scelta della modalità audio

È possibile selezionare una modalità audio per la riproduzione di VCD.

- Premere più volte **AUDIO** per selezionare il canale audio: **[Stereo]**, **[Mono-sinistra]** o **[Mono-destra]**.

### Rotazione delle immagini

Solo per i CD JPEG. Mentre viene visualizzata l'immagine JPEG:

- Premere  per ruotare in alto/basso.
- Premere  per ruotare a sinistra/destra.

## Regolazione della luminosità della retroilluminazione dello schermo



Nota

- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo affinché si adatti alle condizioni di luminosità dell'ambiente.

Durante la riproduzione, premere più volte  per selezionare un'opzione.

- **[High]**
- **[Normal]**
- **[Dim]**



## Suggerimento

- Per il tempo di riproduzione più lungo, selezionare **[Dim]**.
- Per la migliore qualità di visualizzazione, selezionare **[High]**.

---

## Collegamento di altri dispositivi

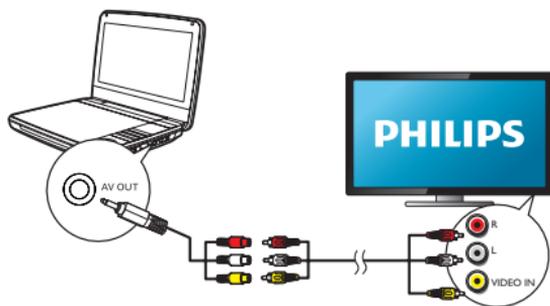
È possibile collegare il lettore alla TV o a un amplificatore per guardare dei DVD.



## Attenzione

- Disattivare il lettore prima di collegarlo a qualunque apparecchio aggiuntivo.

È possibile collegare il lettore alla TV o a un amplificatore per guardare dei DVD.



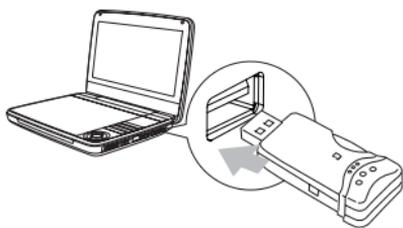
Abbinare i colori dei cavi AV (il cavo AV da collegare al TV non viene fornito) a quelli dei jack:

- il cavo giallo al jack video giallo.
- i cavi rosso/bianco ai jack rosso/bianco.

## Riproduzione USB

È possibile riprodurre file DivX, VOB, MP3 o JPEG salvati su un dispositivo di archiviazione USB.

- 1 Collegare il dispositivo USB al lettore.  
↳ Viene visualizzato il menu dei contenuti.



- 2 Premere **SOURCE** per passare alla modalità USB.
- 3 Selezionare un file, quindi premere **▶||**.  
↳ La riproduzione inizia.
- 4 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP**.

# 5 Impostazione dell'unità principale

Utilizzare l'opzione **SETUP** per ottimizzare le impostazioni di riproduzione.

- 1 Premere **SETUP**.  
↳ Viene visualizzato il menu di configurazione.
- 2 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare un'opzione e premere ►► /OK per confermare.

<b>[Generale]</b>	
<b>[Language]</b>	Selezionare la lingua del display
<b>[Impostazioni PBC]</b>	Consente di attivare/disattivare la funzione di controllo della riproduzione.
<b>[Risparmio energetico]</b>	Consente di impostare la modalità risparmio energetico.
<b>[DivX (VOD)]</b>	Consente di ottenere il codice di registrazione DivX.
<b>[Sottotitoli DivX]</b>	Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli per i DivX.
<b>[Filtro Famiglia DVD]</b>	Consente di selezionare le opzioni per il blocco bambini.
<b>[Imposta password]</b>	Consente di modificare la vecchia password (password predefinita: 3308).
<b>[Impostazioni di fabbrica]</b>	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite.
<b>[Video]</b>	
<b>[LCD Visual]</b>	Consente di impostare il formato di visualizzazione del display.
<b>[Standard TV]</b>	Consente di selezionare il formato di visualizzazione video sul sistema TV.
<b>[Luminosità]</b>	Consente di regolare la luminosità dello schermo.
<b>[Contrasto]</b>	Consente di regolare il contrasto dello schermo.
<b>[Audio]</b>	
<b>[Dolby]</b>	Consente di impostare l'uscita Dolby.
<b>[Versione]</b>	Verificare le informazioni sulla versione.

**3** Premere ◀ per tornare al menu precedente.

**4** Premere **SETUP** per uscire.

## 6 Informazioni sul prodotto



### Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Dimensioni (lxpxa)	239 x 39 x 178 mm
Peso	1,0 kg
Adattatore di alimentazione CA	AY5808/12 o DSA-9PFB-09 FEU090100
Alimentazione	Ingresso: 100-240V ~ 50/60 Hz Uscita: CC 9V = 1 A
Consumo energetico	11,5 W
Intervallo temperatura di funzionamento	0-45°C
Lunghezza d'onda del laser	650 nm
Uscita video	
Formato	PAL e NTSC
Livello in uscita	1 V <sub>p</sub> - p ± 20%
Impedenza di caricamento	75 Ω
Line out audio	
Uscita audio (audio analogico)	Livello in uscita: 2 V ± 10%
Impedenza di caricamento	10 K Ω
Distorsione audio + rumore	≤ -80 (1 KHz)
Risposta in frequenza	20 Hz-20 KHz ± 1 dB
Rapporto segnale/rumore	≥ 80 dB
Separazione canali	≥ 80 dB
Gamma dinamica	≥ 80 dB

# 7 Risoluzione dei problemi



## Avvertenza

- Rischio di scosse elettriche. Non rimuovere il rivestimento del lettore per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema. Se si verificano problemi quando si utilizza il lettore, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) per registrare il lettore e ottenere assistenza. Quando si contatta Philips, assicurarsi che l'apparecchio si trovi nelle vicinanze e che il numero di modello e il numero di serie siano disponibili.

### Assenza di alimentazione

- Verificare che entrambe le prese del cavo di alimentazione principale siano collegate correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Verificare se la batteria incorporata è scarica.

### Audio assente

- Verificare che il cavo AV sia collegato correttamente.

### Immagine distorta

- Pulire il disco. Strofinare il disco verso i lati partendo dal centro con un panno pulito e morbido che non lascia residui.
- Assicurarsi che il formato di visualizzazione dei video su disco sia compatibile con il televisore.
- Modificare il formato di visualizzazione dei video in base al televisore o al programma visualizzato.
- Lo schermo LCD è stato prodotto usando un'avanzata tecnologia ad alta precisione. È possibile, tuttavia, che compaiano piccoli punti neri e/o punti luminosi (rossi, blu, verdi) che compaiono in maniera continua sullo schermo LCD. Si tratta del risultato normale del processo di produzione e non indica un funzionamento errato.

### Impossibile riprodurre disco

- Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto.
- Pulire il disco. Strofinare il disco verso i lati partendo dal centro con un panno pulito e morbido che non lascia residui.
- Inserire un altro disco per verificare se quello corrente è difettoso.

### Nessuna risposta al telecomando

- Verificare che il percorso tra il telecomando e il lettore non presenti ostacoli.
- Puntare il telecomando direttamente verso il lettore da una breve distanza.
- Sostituire le batterie del telecomando.
- La funzione non è compatibile con il disco. Fare riferimento alle istruzioni relative al disco.

### Funzionamento errato o blocco

- Premere **RESET** con una penna a sfera o con uno strumento simile per spegnere il lettore, quindi premere  per riavviare.

### Il lettore si surriscalda

- Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie si surriscalda. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.





Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

PD9030\_12\_UM\_ERP\_V2.0

